Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 110/2008 (piiritusjookide määratlemise, kirjeldamise, esitlemise, märgistamise ja geograafiliste tähiste kaitse kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 1576/89) artikli 17 lõike 6 kohase muutmistaotluse avaldamine

(2020/C 254/07)

Käesoleva dokumendi avaldamine annab õiguse esitada vastuväiteid vastavalt nõukogu määruse (EL) 2019/787 ([1]) artiklile 27.

GEOGRAAFILISE TÄHISE TEHNILISE TOIMIKU MUUTMISE TAOTLUS

„Münchener Kümmel“ / „Münchner Kümmel“

ELi nr: PGI-DE-01992-AM01 – 28.9.2017

Muudatuse keel: saksa

Vahendaja

Saksamaa Liitvabariik

Vahendaja nimi:

Bundesverband der Deutschen Spirituosen-Industrie und -Importeure e. V. [Saksamaa piiritusjookide tööstusharu ja importijate ühendus]

Urstadtstraße 2
53129 Bonn
DEUTSCHLAND

Telefon: +49 22853994-0

E-post: info@bsi-bonn.de

Südostbayerischer Verband der Obst- und Kleinbrenner e. V. [Kagu-Baieri puuvilja- ja väikepiiritustehaste ühendus]

Werkstraße 16
84513 Töging am Inn
DEUTSCHLAND

Telefon: +49 8631185861

E-post: info@obstbraende-bayern.de

Geograafilise tähise nimi

„Münchener Kümmel“ / „Münchner Kümmel“

Spetsifikaadi osad, mida muudatus puudutab

Kaitstud nimetus: 1. nimetuse sünonüümne kirjapilt

Muu: 2. kategooria muutmine

Kontrolliasutuste nimed ja aadressid: 3. isikuandmete väljajätmine

Muudatus

Tootespetsifikaadi muutmine, mis nõuab peamiste spetsifikaatide muutmist

Selgitused muudatuste kohta

1. Nimetuse sünonüümne kirjapilt

Lisaks EÜ määruse III lisas registreeritud geograafilisele tähisele „Münchener Kümmel“ puudutab muudatus ka nimetust „Münchner Kümmel“ (ilma esimese e-ta) kui valikulist sünonüümset geograafilist tähist. Mõlemad kirjapildid peaksid olema lubatud. Esimese e-ta kirjapilt tuleneb nime tavapärasest häälduses.

([1]) ELT L 130, 17.5.2019, lk 1.

2. Kategooria muutmine

Kõige olulisem muudatusettepanek on seotud tehnilise toimiku punktiga 1.1.2 (Kategooria), nimelt asjaoluga, et toote „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ klassifikatsiooni muudetakse määruse (EÜ) nr 110/2008 (edaspidi „piiritusjookide alusmäärus“) II lisa 32. kategooriast („Liköör“) 23. kategooriaks („Köömnemaitselised piiritusjoogid“).

Punktis 1.1.2 on kategooria nr „32. Liköör“ muudetud lihtsalt kategooriaks nr „23. Köömnemaitselised piiritusjoogid“. Kuigi kõikide toodete maitset ümardatakse jätkuvalt suhkruga, on erineva magususastmega toodete sortiment lai, seega ei ole minimaalset suhkrusisaldust kindlaks määratud. Lisaks on kavas pakkuda tooteid, mille suhkrusisaldus on alla 100 g valmistoote liitri kohta, kooskõlas Saksamaa valitsuse strateegiaga vähendada tulevikus valmistoiduainete suhkrusisaldust. Loomulikult on võimalik turustada tooteid, mille suhkrusisaldus on vähemalt 100 g valmistoote liitri kohta. Seetõttu ei kaasne kategooria muutmise ettepanekuga täiendavaid muudatusi tehnilises toimikus.

Registreeritud geograafiline tähis „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ on praegu loetletud piiritusjookide alusmääruse III lisa 32. kategoorias („Liköör“). Peamiselt tuleneb see määrusest (EMÜ) nr 1576/89 (edaspidi „esimene piiritusjookide alusmäärus“), mille kohaselt tuli geograafiline nimetus „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ õiguslikel põhjustel liigitada likööri na tollases II lisas.

Traditsiooniliselt turustati toodet „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ suhteliselt kõrge suhkrusisaldusega, mõnel juhul rohkem kui 100 g valmistoote liitri kohta. Esimese piiritusjookide alusmääruse klassifikatsioonisüsteemi kohaselt käsitatakse kõiki piiritusjooke, mille suhkrusisaldus on vähemalt 100 g valmistoote liitri kohta, õiguslikus mõttes automaatselt likööridena, sealhulgas käsitatakse likööridena jooke, mis on valmistatud köömnemaitselise piiritusjoogi valmistamise meetodit järgides. Tootekategooria „Köömnemaitselised piiritusjoogid“ kehtestati määruse (EMÜ) nr 1576/89 artikli 1 lõike 4 punktiga n ja nüüd on see loetletud määruse (EÜ) nr 110/2008 II lisa 23. kategoorias.

Määrusega (EÜ) nr 110/2008 loodi esmakordselt võimalus, et piiritusjookide tarnijad võivad ühe või mitme müüginimetuse all turustada üldnimetuse all müüdavaid ja rohkem kui ühe tootekategooria nõuetele vastavaid tooteid (vt kõnealuse määruse artikli 9 lõige 3).

Selleks et ära hoida olukorda, kus toode, mida varem turustati nime all „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“, jääks siis, kui määrus (EMÜ) nr 1576/89 15. detsembrist 1989 jõustus, selle kohaldamisalast välja, otsustas Saksamaa valitsus liigitada selle toote kategooriasse „Liköör“. Kui aastatel 2006–2007 toimusid arutelud piiritusjookide määruse muutmise üle, ei kasutanud Saksamaa valitsus määruse (EÜ) nr 110/2008 artikli 9 lõikes 3 sätestatud uut võimalust klassifitseerida toode „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ kõnealuse määruse II lisa punkti 23. kategooriasse.

Köömnelikööri valmistamiseks segatakse tavaliselt alkohol, enamasti põllumajandusliku päritoluga etüülalkohol, suhkru ning lõhna- ja maitseühendite või -valmististega. Köömnemaitselise piiritusjoogi valmistamiseks aga maitsestatakse põllumajandusliku päritoluga etüülalkohol mitmesuguseid meetodeid kasutades looduslike köömnetega. Köömnemaitselise piiritusjoogi puhul seisnevad kõige olulisemad maitsestamismeetodid köömnete leotamises teatud aja jooksul või leotamises koos sellele järgneva destilleerimisega.

Lisaks tähendabki traditsiooniline nimetus „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“, et toode on köömnemaitseline piiritusjook, st II lisa 23. kategooria toode, mitte köömneliköör kõnealuse lisa 32. kategooria tähenduses.

3. Isikuandmete väljajätmine

Kõnealune muudatus puudutab peamiste spetsifikaatide punkti 12. Kõnealusest punktist on välja jäetud tootespetsifikaadile vastavuse kontrollimise eest (kooskõlas määruse (EL) 2019/787 artikliga 38) vastutava liidumaa kõrgeima asutuse isikuandmed.

TEHNILISE TOIMIKU PEAMISED SPETSIFIKAADID

„MÜNCHENER KÜMMEL / MÜNCHNER KÜMMEL“

ELi nr: PGI-DE-01992-AM01 – 28.9.2017

1. **Nimetus**

„Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“

2. **Piiritusjoogi kategooria**

23. kategooria Köömnemaitseline piiritusjook

3. **Piiritusjoogi kirjeldus**

„Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ on toodetud Müncheni linnas ning Müncheni, Freisingi, Erdingi ja Ebersbergi maapiirkondades põllumajandusliku päritoluga etüülalkoholi maitsestamisel köömnetega (*Carum carvi* L.) ja vajadusel ka muude maitset andvate koostisosadega.

Eriomadused (võrreldes sama kategooria muude piiritusjookidega)

Alkoholisisaldus vähemalt 32 mahuprotsenti, mis on tootekategooria puhul sätestatud alkoholisisaldusest suurem. Sellest tulenevalt on köömnearoom lõhnas ja maitses palju tuntavam.

Lisaks köömnetele võib kasutada vaid muid looduslikke maitset andvaid koostisosi, nagu ürdid või vürtsid, sealhulgas looduslikud lõhna- ja maitseühendid ning -valmistised.

Toidu lisaaineid, näiteks värvaineid, ei kasutata.

Füüsikalised, keemilised ja/või organoleptilised omadused

Toote „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ füüsikalised, keemilised ja organoleptilised omadused peavad vastama järgmistele nõuetele:

Füüsikalised ja keemilised nõuded

Alkoholisisaldus:	vähemalt 32 mahuprotsenti

Organoleptilised nõuded

Selgus:	selge
Värvus:	värvitu või kergelt kollakas
Lõhn (aroom):	diskreetse, st õrna ja maheda kuni tugeva köömnelõhnaga
Maitse:	mahe, tasakaalustatud, diskreetse kuni tugeva köömnearoomiga

4. **Asjaomane geograafiline piirkond**

Piiritusjooki „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ valmistatakse Müncheni linnas ning Müncheni, Freisingi, Erdingi ja Ebersbergi maapiirkondades.

Toote valmistamiseks kasutatud köömned ja muud koostisosad, nt põllumajandusliku päritoluga etüülalkohol ja suhkur, ei pea enam pärinema Münchenist ega selle ümbrusest.

5. **Piiritusjoogi valmistamise meetod**

Toote „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ tootmine hõlmab mitut etappi:

esimene tootmisetapp on köömnete ja vajaduse korral muude maitset andvate koostisosade, sh looduslike lõhna- ja maitseühendite ning -valmististe segamine põllumajandusliku päritoluga etüülalkoholiga ning sõltuvalt retseptist veega.

Aroomi ekstraheerimisele järgneb tavaliselt ladustamine ja/või laagerdamine sobivates mahutites.

Pärast ladustamist või laagerdamist viiakse tootmisprotsess lõpule. See hõlmab järgmist:

— ladustatud või laagerdatud taimeekstraktide segamine põllumajandusliku päritoluga etüülalkoholiga;

— magustamine suhkru või muu magusainega mitmesugustes kogustes, sõltuvalt sellest, kas turustatava tooteversiooni maitse on magusam või vähem magus;

— magustatud segu redutseerimine joomiseks sobiliku kanguseni vee lisamise teel;

— filtreerimine (vajaduse korral) ning

— märgistamine ja pakendamine.

6. **Seos geograafilise piirkonnaga või päritolu**

On tõendeid, et piiritusjooki „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ on Suur-Müncheni piirkonnas toodetud alates 19. sajandi algusest, ning seda toodetakse seal jätkuvalt.

Valgeõieline köömen (*Carum carvi* L.) kasvas Suur-Müncheni lähistel metsikuna. Nüüd kasvatatakse köömnet põllukultuurina kogu Saksamaal ja ELi naaberliikmesriikides, kust seda saadakse toote „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ tootmiseks.

Köömen on oluline maitsetaimena Baieri ja eelkõige Müncheni kokakunstis, mis sisaldab teatavaid tugevaid toite, nt *Schweinshaxen* (ahjus küpsetatud seakoot), *Schweinsbraten* (*Münchener Kümmelbraten*) (ahjus küpsetatud sealiha köömnetega). Köömen aitab ka toitu seedida ja hoiab ära puhitused pärast hapu- ja muud tüüpi kapsa söömist toidu kõrvale. Alkohol on tuntud lahusti, mida võib kasutada taimedest koostisosade eriti intensiivseks ekstraheerimiseks. Seetõttu sai tootest „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ seedimist hõlbustav vahend.

„Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ on kantud ka Baieri toidu-, põllumajandus- ja metsandusministeeriumi eritoodete andmebaasi aadressil www.spezialitaetenland-bayern.de. Andmebaas sisaldab üksnes neid tooteid, mida on piirkonnas toodetud vähemalt 50 aastat, mille ajaloost nähtub tihe seos toote ja piirkonna vahel ning mida tarbijad peavad Baierile või Baieris olevale piirkonnale iseloomulikuks tooteks.

Mitme Saksamaa Liitvabariigi ja teatavate riikide vahel sõlmitud kahepoolsete geograafiliste tähiste vastastikust kaitset käsitlevate lepingute kohaselt on toode „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ kaitstud geograafilise tähisena muu hulgas sellistes riikides nagu Prantsusmaal, Hispaanias, Kreekas ja Šveitsis alates 1960ndatest.

Nõukogu koostöös Euroopa Parlamendiga tunnustas toodet „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ geograafilise tähisena määruse (EMÜ) nr 1576/89 (esimene Euroopa piiritusjookide alusmäärus) vastuvõtmisel. Nõukogu ja Euroopa Parlament kinnitasid seda kaitstud staatust määruse (EÜ) nr 110/2008 (teine Euroopa piiritusjookide määrus) vastuvõtmisel.

7. **Euroopa Liidu või riiklikud/piirkondlikud sätted**

„Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ on registreeritud määruse (EÜ) nr 110/2008 (piiritusjookide määrus) III lisas ja on seetõttu kaitstud geograafilise tähisena. Samuti peab toode vastama ELi horisontaalsete toidualaste õigusnormide, ELi tootepõhiste piiritusjooke käsitlevate õigusaktide ja täiendavate riiklike õigusnormide (näiteks tuleb partii number märkida vastavalt partii identifitseerimise määrusele) nõuetele.

8. **Geograafilise tähise täiend**

a) Geograafilise tähise „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ täiendite põhireegel:

liidu kehtivate piiritusjooke käsitlevate õigusaktide kohaselt võib nimetust „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ täiendada üksnes järgmisega:

— punktis b osutatud mõisted või

— muud kui punktis b osutatud mõisted, mille puhul saab näidata, et need on olnud 20. veebruaril 2008 tavakasutuses;

b) täiendid koos muude mõistetega:

— kui geograafilisele tähisele „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ lisatakse küpsemist, laagerdumist või ladustamist käsitlevad tähised (nt „alt“ või „alter“ (vana)), peavad tooted olema laagerdunud või ladustatud sobivates mahutites vähemalt kuus kuud;

— kui geograafilisele tähisele „Münchener Kümmel / Münchner Kümmel“ lisatakse kvaliteediga seotud mõisted (nt „feiner“ (esmaklassiline) või „Tafel-“ (laua-)), peavad tooted olema märkimisväärselt kvaliteetsemad kui tavatooted. See võib olla tingitud näiteks sellest, et põllumajandusliku päritoluga etüülalkoholiga segus on eriti palju köömneid või on kasutatud mahekasvatatud köömneid või eriti peenelt filtreeritud põllumajandusliku päritoluga etüülalkoholi või konkreetset sorti piiritusjooki või on alkoholisisaldus palju suurem kui tootekategooria puhul sätestatud minimaalne alkoholisisaldus.

9. **Taotleja**

Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft (BMEL) [föderaalne toidu- ja põllumajandusministeerium (BMEL)] Referat 414 (Wein, Bier, Getränkewirtschaft) [414. osakond (veini-, õlu- ja joogisektor)]
Rochusstraße 1
53123 Bonn
DEUTSCHLAND

10. **Vahendajad**

Bundesverband der Deutschen Spirituosen-Industrie und -Importeure e. V. [Saksamaa piiritusjookide tööstusharu ja importijate ühendus]
Urstadtstraße 2
53129 Bonn
DEUTSCHLAND

Südostbayerischer Verband der Obst- und Kleinbrenner e. V. [Kagu-Baieri puuvilja- ja väikepiiritustehaste ühendus]
Werkstraße 16
84513 Töging am Inn
DEUTSCHLAND

11. **Kontrolliasutused**

Liidumaa kõrgeim asutus, mis vastutab tootespetsifikaadile vastavuse kontrollimise eest (kooskõlas määruse (EL) 2019/787 artikliga 38):

Bayerisches Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Referat M1 [Baieri toidu-, põllumajandus- ja metsandusministeerium, osakond M1]
Ludwigstraße 2
80539 München
DEUTSCHLAND

Telefon: +49 08921820

E-post: poststelle@stmelf.bayern.de; Ref-M1@stmelf.bayern.de;

Liidumaa kõrgeim asutus, mis vastutab nimetuste turul kasutamise järelevalve eest (kooskõlas määruse (EL) 2019/787 artikliga 39):

Bayerisches Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz (STMUV) [Baieri keskkonna- ja tarbijakaitseministeerium]
Rosenkavalierplatz 2
81925 München
DEUTSCHLAND

Telefon: +49 08921820

E-post: poststelle@stmuv.bayern.de